

TABLE DE MATIERES

MOT DU VICE-RECTEUR	11
MOT DE L'AMBASSADEUR D'ITALIE	13
MOT DU RESPONSABLE DES LETTRES ITALIENNES	15
INTRODUCTION	19
FERNAND FEHLEN	
<i>Présence des Italiens et de la langue italienne au Luxembourg</i>	27
GIUSEPPE BOGGIANI	
<i>Epifania di un'identità rivendicata: opere scritte in italiano nel Granducato</i>	45
PINO MARIANO	
<i>Lingua e parola dell'emigrazione. La lingua della madrepatria, la parola dell'emigrante</i>	67
HERMANN KLEBER	
<i>Littératures des minorités linguistiques au Luxembourg: multiculturalité et identité nationale</i>	79
CLAUDIO CICOTTI	
<i>A cavallo di due confini. Letteratura dell'emigrazione tra Francia e Germania guardando verso il Lussemburgo</i>	89
SERGE VANVOLSEM	
<i>Un andirivieni tra Francia, Lussemburgo e Belgio: Ritorno a Salicia</i>	109

ERIK PESENTI ROSSI	
<i>Dora Mauro e la città dei canali</i>	139
BEATRICE BAGOLA / JOHANNES KRAMER	
<i>La langue italienne au Luxembourg et à Montréal</i>	155
FRANK WILHELM	
<i>Jean Portante et le roman 'beur' francophone luxembourgeois.</i> <i>Problématiques de l'immigration et de l'acculturation</i>	175
MARIA LUISA CALDOGNETTO	
<i>Un exil peut-il en cacher d'autres ?</i> <i>Le miroir de l'entre-deux dans l'écriture de Jean Portante</i>	199
JEAN PORTANTE	
<i>L'étrange langue</i>	221
MARA BORELLI DE OLIVEIRA CORREIA	
<i>Spunti di riflessione sul tema: "Madre lingua straniera, lingua materna estranea?"</i>	233
ANTOINETTE REUTER	
<i>Mémoires des migrations italiennes des Temps modernes dans les collections du Musée d'histoire de la Ville de Luxembourg</i>	243
ORESTE SACCHELLI	
<i>Le Festival du Film Italien de Villerupt.</i> <i>Entre « italianité » et cinéphilie</i>	255

FABRICE MONTEBELLO

*Des stigmates à la vertu : l'émergence de la qualité italienne dans la
Lorraine industrielle* 265

CATIA MONACELLI

*Immagini, filmati e voci: la storia dell'emigrazione raccontata dai
protagonisti* 283

NOTICES BIO-BIBLIOGRAPHIQUES DES AUTEURS 293